

(立法會秘書處譯本，只供參考用)

(香港業餘划艇協會用箋)

香港昃臣道 8 號
立法會大樓
立法會規劃地政及工程事務委員會

事務委員會各位委員：

東南九龍填海工程

承蒙貴會邀請，本會現就政府當局於 1998 年 9 月 4 日在憲報刊登有關發展啓德機場原址的建議發表意見。我們在研究該等計劃及解釋文件後，基於下列原因反對當局提出的建議：

1. 倘根據政府的計劃發展啓德機場原址，我們將失去在市中心建立一個大型康體活動中心的時機。
2. 行政長官希望香港日後發展成為可以媲美紐約及倫敦的大都會。政府的該等計劃完全無法配合行政長官為香港構思的遠大理想。基本上，此等計劃與一直以來破壞本港市容的發展如出一轍。當局應根據全新規劃意念發展該區，從而為本港下一世紀的發展創建新藍圖；當局在規劃該區的發展時，應盡量減少讓汽車使用該區。
3. 該區不應用以為 320 000 人提供居所，而只應容納數目較少的人口；該區發展的重點應是提供體育與康樂設施，讓廣大市民受惠，特別是啓德鄰近的觀塘及新蒲崗區，均極需要大量的休憩用地及康樂設施。
4. 我們雖支持在該區提供體育館設施的概念，但在現階段，我們反對興建擬議中“具國際水平”的體育館，因為解釋文件提供的資料不多，令我們無從就其用意與可行性作出評估。比較具體而言，我們認為建設任何大型運動設施，均應配合經商定的體育設施及體育項目發展整體計劃。目前香港並沒有這樣的一個計劃，因此新的體育館將可能與政府大球場一樣，只不過是另一不必要的“白象”；另一可能發生的問題，則是體育館無法配合日後擬定的體育發展整體計劃。

5. 倘我們要把香港發展成爲足以媲美紐約及倫敦的國際都會，便需申請主辦大型體育活動如亞運會、東亞運動會及奧運會。舉辦此等運動會必需具備適當的場地，啓德機場是興建此等比賽場地的理想地點。行政長官在最近的施政報告中指出，香港應可成爲亞洲首要的國際都會。因此，要達致此一目標，香港便需主辦亞運會，而城市規劃必須予以配合，相應地提供主辦亞運會所需設施。
6. 當局應在一個公園的環境內闢建被圍繞的內灣，讓划艇、龍舟競賽及獨木舟等活動可在此間舉行。此等體育項目正日漸受市民歡迎，如能在一個市民經常聚集的場地舉行划艇比賽及其他定期活動，將有助推廣有關育活動，並爲市民提供有趣的觀賞項目。
7. 當局應在海港中央地區發展康樂活動區域，尤其應推廣帆船活動。現時，皇家香港遊艇會進行的帆船活動，是海港內唯一提的此類設施，一般市民無法進入該設施範圍。爲使更多市民能在海港內進行帆船活動，當局應興建一個規模較大的船艇基地，讓更多市民在海港內參與帆船活動，此舉將令海港增添美感。
8. 訪港旅客普遍嫌香港單調沉悶，沒有甚麼活動可供旅客參與。在日本，位於戶田的奧運划艇賽道定期舉辦小型快艇比賽。該項活動普遍受到歡迎。可能由於當地政府批准國民就賽果作出投注，因此賽事能吸引大量觀眾。如果啓德能提供類似的比賽設施，香港賽馬會也可舉辦有關博彩活動。對旅客而言，小型快艇比賽具有一定的吸引力。
9. 配合建議的航空訓練學校及博物館計劃，跑道的東南端應留作小型飛機升降之用。倘若此一用途無法配合把該區廣泛劃作進行體育活動的用途，我們便建議把航空活動遷移至其他地區。當局又可批准小型載客水上飛機在跑道旁接載旅客往返離島及其他名勝景點（請參閱隨附刊於 1998 年 10 月 3 日南華早報的讀者來函）。
10. 當局應把該區的道路數目減至最低，並只限提供必需服務的車輛及運載貨物的車輛在該區行駛。此外，該區內的行人通道應由電力驅動的電車、單軌火車或輕鐵系統連接至最就近的地鐵站。區內亦應設有公眾行人徑及單車徑。
11. 當局應在該區廣植樹木、鋪設草地及闢建花園作爲園景美化全區之用。揀選在該區種植的植物，應以吸引野生動物如雀鳥及蝴蝶在該處棲息爲目的。
12. 當局應把填海的面積縮小，因爲海港中的填海範圍愈廣，海港範圍的空氣流通便愈弱，而市區的空氣污染情況便會更形惡劣。政府的規劃師似乎並不知悉此一事實。

13. 政府為海旁所訂定的規劃方案不但單調而缺乏創意，更顯示當局不明白本港的需要。海旁地區應是海港與陸地互相影響而非互相隔離的地區。當局應在該區提供多元化的水上活動，除上述提及的項目外，還可考慮設立陳列昔日香港海港常見船舶的複製品或原物的海洋博物館、遊艇停泊港、供環港船艇使用的碼頭、海上夜總會及海上食府等。
14. 應在該區興建多間酒店。倘建議的體育設施獲准在該區興建，該區內將需增建酒店，以應付需求。

本會深信我們的意見對事務委員會各委員有參考價值。事務委員會如提出要求，我們將很樂意向他們詳細解釋上述各項建議。

香港業餘划艇協會會長
(華爾遜)

1998年10月26日